

Camino hacia

# GUERRA CIVIL

MARVEL  
529.com

Straczynski  
Garney  
Reinhold

# THE AMAZING SPIDER-MAN



TRADUCCIONES ORIGINALES



# Mr. Parker va hacia Washington

Parte UNO de TRES



J. MICHAEL  
STRACZYNSKI  
GUIÓN

RON  
GARNEY  
LAPICES

BILL  
REINHOLD  
TINTAS

MATT  
MILLA  
COLOR

DARTH  
ICEMAN  
TRADUCCIÓN

MICHAEL  
O'CONNOR  
ASIS. EDITOR

WARREN  
SIMONS  
EDITOR ASOC.

AXEL  
ALONSO  
EDITOR

JOE  
QUESADA  
EDITOR EN JEFE

DARTH  
ICEMAN  
MAQUETA



PREGUNTE  
SI ACASO  
DIJIS...

PETER?





HEY JEFE,  
QUE HAY ??

TE HAS PERCANTADO  
DE QUE CADA VEZ QUE  
ME DICES "HEY JEFE",  
SUENAS ISUAL A CHICO  
MARX ??

Y NO TENGO NINGUN  
PROBLEMA CON ELLO...  
SALVO QUE ESO TE CON-  
VIERTA A TI EN MARGARET  
DUMONT.

Y COMO TE  
DECIA...  
QUE HAY ??

ME ENCUENTRO  
TERMINANDO LOS  
ULTIMOS DETALLES  
DE TU NUEVO UNI-  
IFORME.

TENIENDO EN CUENTA  
QUE YA ME TOME LA  
LIBERTAD DE  
HACERLE ALGUNAS...  
MEJORAS.

QUE TENIA DE  
MALO EL OTRO  
TRAJE ??

VAMOS PETER,  
ERA SOLO...  
TELA!!

OKEY, LO  
ADMITO... ERA  
EL UNICO  
MATERIAL QUE  
TENIA PARA  
TRABAJAR.

LO SE, PERO...  
ESSE NO  
ES MI  
CASO.

HE INCORPORADO UN  
DISPOSITIVO QUE TE PERMI-  
TIRA PLANEAR DISTANCIAS  
CORTAS. MICROFIBRA DE  
KEVLAR RESISTENTE AL  
CALOR, QUE DETIENE BALAS  
DE BAJO CALIBRE.

CUENTA CON SCANNER  
PARA POLICIA, BOMBE-  
ROS Y EMERGENCIAS.  
AMPLIFICADORES DE  
AUDIO Y VISION INCLUIDO  
INFRARROJOS Y ULTRA-  
VIOLETAS...

...FILTROS DE CARBONO  
ANTI-TOXINAS EN EL  
AREA DE LA BOCA Y UN  
GPS DE CORTO ALCANCE  
CONECTADO A UN SISTEMA  
DE CONTROL  
COMPUTARIZADO UBICADO  
EN TU PECHERA DE  
TITANIO.



VALIDA DE  
EMERGENCIA

## UNA HORA DESPUES...

ATENCION CENTRAL, AUN ESTAMOS EN PERSECUCION, REQUERIMOS REFUERZOS, REPITO, REQUERIMOS REFUERZOS...

... PERO NO HABRAN FUEGO, CREAMOS QUE LOS SOSPICIOSOS TIENEN UN REHEN...

PODEMOS LARGARNOS POR AQUI.

ESTAS LOCO, ACASO NUNCA TE HA PERSEGUIDO LA POLICIA?.... SI TE METES A LA AUTOPISTA Y TE PILLA EL TRAFICO, NOS ATRAPARAN DE INMEDIATO.

LO MEJOR EN ESTOS CASOS... ES PERDERLOS ANTES DE QUE CONSIGAN UNA DE ESAS Malditas maquinas voladoras.

TE MOSTRARÉ COMO.

BRRRRRP-  
BRRRRRP!



"FS  
SPIDER-MAN"





ABRE TUS  
BRAZOS,  
PETER. ABRE  
TUS BRAZOS.  
ABRE --

-- TUS --

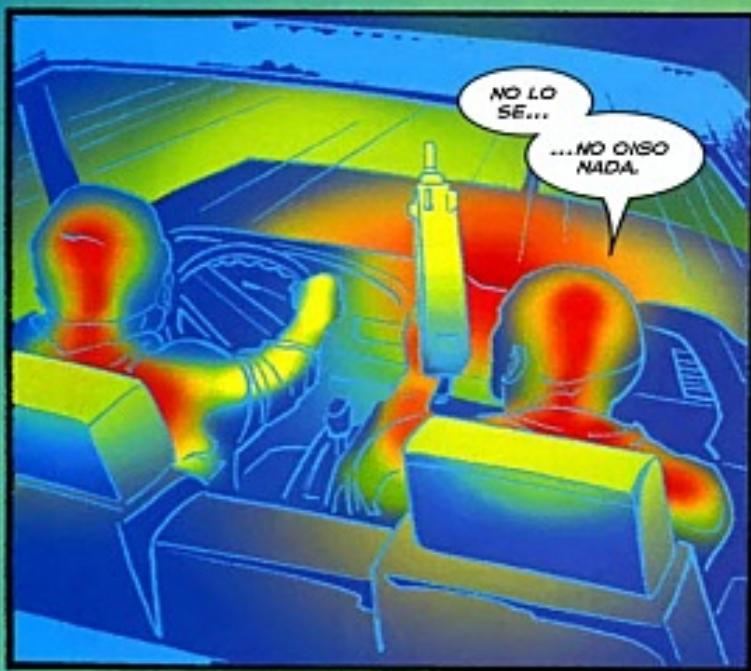
FLUTTER  
FLUTTER  
FLUTTER

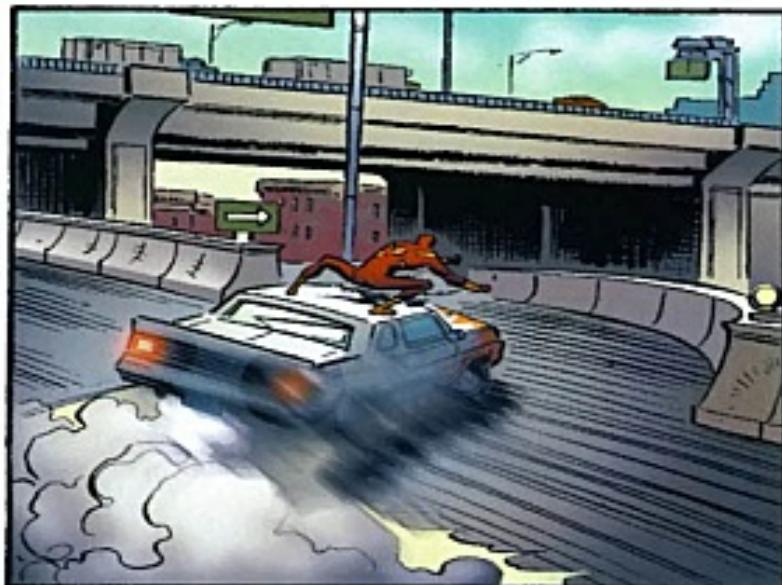
SI!

WHEEEH!













**SQUEEEEEEAAALLL**





NO!!

NO ALCANZO A SACARLA DE AQUÍ.

BAM!

UNNNHHH!

DEMASIADO TARDEI ACABO DE ASSESINAR A...

...SPIDER-MAN...??





NO LO ENTENDO,  
VI POR TV COMO TE PATEARON  
EL TRASERO... NO ERES  
INVULNERABLE... ESE TIRO  
DEBIO PARTIRTE EN DOS.

MIRA AMIGO,  
HAY UN RUMOR CIRCULANDO  
POR LA CIUDAD, ACERCA DE  
"ALGO" QUE DESCENDIO  
DEL HOSPITAL... Y...

Bueno, algunas  
personas dicen  
que...

...EL  
ESTA  
MUERTO.



ASI QUE, YO NO  
HARA NADA  
QUE, BUENO...  
TU SABES...

...LO  
MOLESTE.

...EHH.



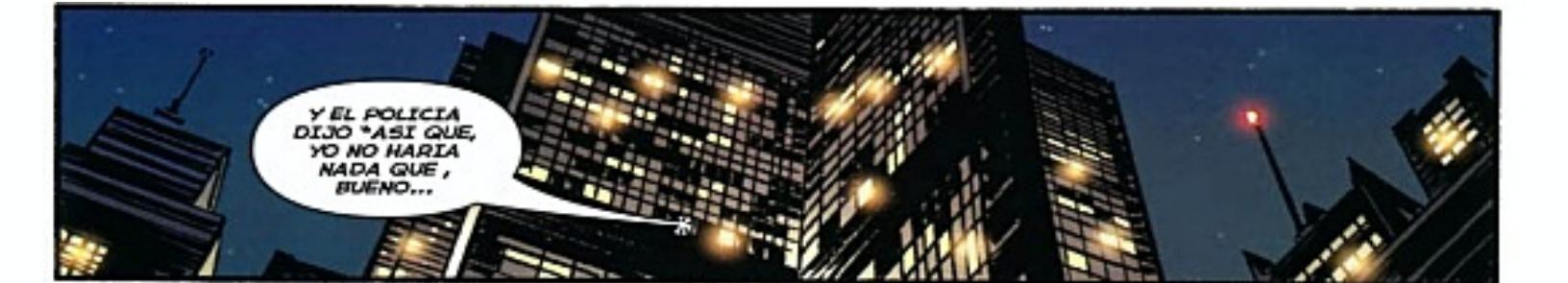
EL FINAL PERFECTO  
PARA UN DIA PER-  
FECTO.

EXCEPTO POR ESA CANCION  
DE DADDY YANKEE QUE NO  
PUEDO SACARME DE LA  
CABEZA.

AH, QUE  
DIABLOS.



A ELLA LE GUSTA  
LA GASOLINA...  
DALE MAS GASO-  
LINA...



Y EL POLICIA  
DIJO "ASI QUE,  
YO NO HARIA  
NADA QUE ,  
BUENO..."



...LO  
MOLESTE.

Y DE ACUERDO A MI  
NUEVO SCANNER...EL  
RITMO CARDIACO DEL  
TIPO SE DUPLICÓ.

ESO... FUE...  
MARAVILLOSO.

ENTONCES EL  
VUELO DE  
PRUEBA FUE  
UN ÉXITO.



LO FUE, ASÍ  
QUE QUIERO  
APROVECHAR DE  
AGRADECER-  
TELO.

YO TAMBÉN, ESTOY'  
TOTALMENTE A FAVOR DE  
CUALQUIER COSA QUE  
AYUDE A PETER A  
REGRESAR SANO Y  
SALVO A CASA.



NO TIENEN  
NADA QUE  
AGRADECER.

SOLO HAY  
UNA PRE-  
GUNTA QUE  
QUISIERA  
HACERTE.

Y CUAL  
SERIA...?



POR  
QUÉ?

POR QUE NO? ESTABAS ESCASO DE UNIFORME, HABIAS PASADO POR UNA SITUACION DIFÍCIL Y YO TENIA UN PAR DE COSAS ARRUMBADAS POR AHI...

Y TE LO AGRADESCO, NO ME MALINTERPRETES.

PERO AHORA TE CONOZCO, TONY, SE COMO PIENSAS Y TENSO LA LEVE SOSPECHA DE QUE HAY ALGO MAS DETRAS DE ESTE SIMPLE ACTO DE AGREGARME ACCESORIOS.

TIENES RAZON, PETER. ES POR ESO QUE DESEABA VERLOS A LOS DOS EN PRIVADO ESTA NOCHE.

TE LO DIJE, NO ESTABA SIENDO PARANOICO.

ESTA BIEN, ESTA BIEN...

TENGO MUCHAS COSAS EN COMUN CONTIGO, PETER, MAS QUE CON CUALQUIER OTRO MIEMBRO DEL EQUIPO. AMBOS SOMOS CIENTIFICOS, RACIONALES, PRACTICOS...NOSOTROS NO SOLO REACCIONAMOS, SINO QUE EVALUAMOS.

TENEMOS TEMPERAMENTOS SIMILARES Y HABLAMOS EL MISMO LENGUAJE.

KLINTON?

EL LENGUAJE DEL SENTIDO COMUN.

SE VIENEN TIEMPOS... DIFÍCILES, PETER. TENGO LA ESPERANZA DE QUE ESOS TIEMPOS PUEDAN SER EVITADOS, PERO EN CASO QUE ME EQUIVOQUE...

...SERIA BUENO TENER A ALGUIEN DE MI LADO DEL CUAL DEPENDER.

AGRADESCO EL CUMPLIDO, JEFE, PERO AHORA QUE HE TENIDO TIEMPO DE JUGAR CON EL RESTO DEL EQUIPO, TENGO LA CERTEZA DE QUE PUEDES DEPENDER DE TODOS Y CADA UNO DE ELLOS.



EXCEPTO LOGAN.

SI, BUENO, EXCEPTO LOGAN.

TE ASEGURO QUE CUALQUIERA SERIA CAPAZ DE PONERSE FRENTE A LA LINEA DE FUEGO POR TE.

EXCEPTO LOGAN.

SI, BUENO, EXCEPTO LOGAN.

NORMALMENTE ESTARIA DE ACUERDO CON TI... PERO SABIENDO LO QUE YO SE... NO ESTOY SEGURO DE QUE ESO VAYA A SER ASI POR SIEMPRE.

DIOS... OJALA ESTE EQUIVOCADO.

CADA NOCHE, ME VOY A DORMIR ESPERANDO ESTAR EQUIVOCADO.

PETER, HE TENIDO UN GRAN INTERES EN TI, DESDE EL DIA EN QUE TE INVITE A PARTICIPAR DEL GRUPO. TU MARY JANE Y MAY, HAN SIDO COMO UNA FAMILIA PARA MI.

COMO LA FAMILIA ADAMS?  
PETER...  
COMO LA FAMILIA MUNSTER?

PETER... ESCUCHAME.

QUIERO CONTAR CONTIGO TIEMPO COMPLETO... COMO MI SEGUNDO A BORDO, MI PROTEGIDO. QUIERO QUE VAYAS A DONDE YO VOY, VEAS LO QUE YO VEO Y OIGAS LO QUE YO DIGO.

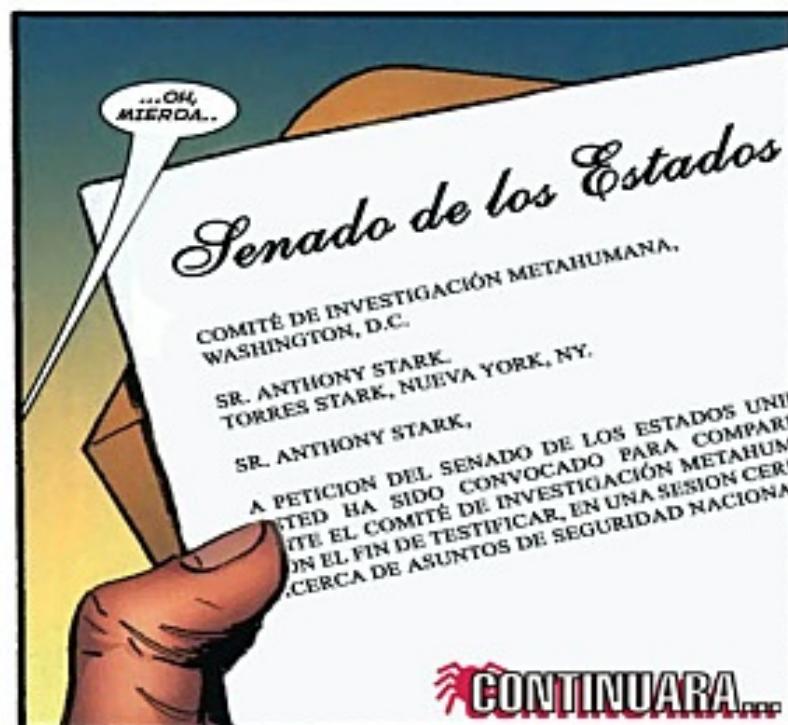
NECESITO CONFiar CIEGAMENTE EN ALGUIEN QUE ME RESPALDE.

NO SOLO PARA ACLARAR UN PUNTO DE VISTA... NECESITO TU AYUDA, Y TU PALABRA DE QUE TE MANTENDRAS A MI LADO, FREnte A TODO LO QUE ESTA POR VENIR SIN IMPORTAR LO QUE SEA.

SUENA CASI COMO UN PACTO DE SANGRE.

ESO ES EXACTAMENTE LO QUE ES, PETER.





CONTINUARA...